

مسرحية في فصل واحد

في انتظار جودو^(*)

شاكر خصباك

المسرح مضاءً نصف إضاءة ويظل كذلك طوال الوقت. ثمّة كرسي عالٍ يتصدّر المسرح يُصعد إلى مقعده بعدة درجات. عدد غير محدود من الحضور يجلسون على أرض المسرح وهم خليط من الرجال والنساء والأطفال. حركاتهم ولهجة كلامهم خلاف المألوف؛ جو المسرحية كلّه مزيج من الواقع والخيال. الصمت الحزين يخيم على الجميع.

رجل رقم ١ : (ينهض فجأة ويقف أمام الكرسي) ما طار طير وارتفع إلا كما طار وقع. ما طار طير وارتفع إلا كما طار وقع.

شاب رقم ١ : (يقفز إلى وسط المسرح وهو يكشف عن عضلاته) من منكم يمتلك مثل هذه العضلات؟! أنا أتحدّى أيّ واحد منكم أن يعرض مثل هذه العضلات.

فتاة رقم ١ : نعم.. نعم. عضلاتك قوية أيّها الشاب.

شاب رقم ٢ : (وهو ينهض إلى وسط المسرح ويكشف عن عضلاته) ما رأيكم في هذه العضلات؟ ليست أقوى من عضلاته؟

شـيخ رقم ٢ : عضلات السيد أقوى من عضلاتكما وهو أقوى من الجميع.

فتاة رقم ٢ : طبعاً.. طبعاً. عضلات السيد أقوى من عضلاتكما وهو الأجل.

شـيخ رقم ١ : فوق كل ذي علم عليم وفوق كل ذي قوّة قويّ.

رجل رقم ١ : (وهو واقف أمام الكرسي) ما طار طير وارتفع إلا كما طار وقع.. ما طار طير وارتفع إلا كما طار وقع..
طفل رقم ٢ : ماما.. هل هذه أنشودة؟!

امرأة رقم ٢ : لا أدري يا ولدي.

شـيخ رقم ١ : إنّها حكمة يا بنيّ.

شاب رقم ١ : بل هي تخريفة أيّها الصغير.

امرأة رقم ١ : لا تقل ذلك عن كلام الرّجل الطيّب أيّها الشاب.

شاب رقم ١ : طبعاً تخريفة.. ليس من الضروري أن تقع الطيور وهي طائرة.. إنّها تطير آلاف الكيلومترات وتذهب إلى بلاد بعيدة فلا تقع.

شـيخ رقم ١ : لا بدّ لها أن تقع في يوم من الأيام.

امرأة رقم ١ : صدقت أيّها الجدّ. لا بدّ لها أن تقع بعد أن تتعب من الطيران.

شاب رقم ١ : احكموا يا ناس.. هل عضلاته أقوى من عضلاتي؟

فتاة رقم ١ : كلا.. كلا.. عضلاتك أقوى من عضلاته.

فتاة رقم ٢ : بل عضلاته هي الأقوى.

شاب رقم ١ : (للشاب رقم ٢) تعال نجرب.

شاب رقم ٢ : فلنجرب.

(يشتبك شاب رقم ١ وشاب رقم ٢ في صراع ينتهي بطرح شاب رقم ٢ على الأرض).

شاب رقم ١ : (وهو يطلق ضحكة انتصار) لا يمكن لأحد أن يتحدّاني.. أنا أتحدّى الجميع.

فتاة رقم ١ : (وهي تصفّق) تعيش.. تعيش.. تعيش..

شـيخ رقم ١ : الثور أيضاً لا تتحدّاه الحيوانات الصغيرة ولكنّه يظلّ ثوراً.

شاب رقم ١ : أنت تقول دائماً كلاماً أحمق أيها الجدّ.

(١) العنوان مقتبس من مسرحية بيكيت الشهيرة.

- أمـرأة رقم ١ : الجد لا يقول إلا حكماً.
- شباب رقم ١ : وماذا تفهمين أنت في الحكم أيتها المرأة الجاهلة؟
- شـيخ رقم ١ : لا تغترّ بعضلاتك وتتناول على الآخر.. تحذّر بعضلاتك من هم أهل للتحدي إن كنت قوياً حقاً.
- شباب رقم ١ : (بسخرية) لعلك تريد أن تتحدّاني أنت أيضاً أيها الشيخ الفاني؟
- شـيخ رقم ١ : كيف لي أن تحدّك أيها الشاب وليس لي عضلات ثور؟
- فتاة رقم ٢ : (وهي تضحك) طبعاً.. طبعاً.. عضلاته عضلات ثور. (ملتفة إلى فتاة رقم ١) ألم أقل لك ذلك؟
- فتاة رقم ١ : اسكتي.. أنت لا تفهمين في عضلات الرجال.
- رجل رقم ١ : (وهو جامد في مكانه) ما طار طير وارتفع إلا كما طار وقع. ما طار طير وارتفع إلا كما طار وقع.
- شباب رقم ١ : اسكت أيها العم.. أنت دوختنا. الطيور لا تقع إلا حينما تموت.
- رجل رقم ٢ : أيها الأخ.. تعال استرح.. أنت تتعب نفسك. لا فائدة مما تقول.
- شـيخ رقم ١ : دعه ينفس عما في صدورنا أيها الرّجل.
- رجل رقم ٢ : وما فائدة ذلك أيها الجد؟
- رجل رقم ١ : (وقد علا صوته) ما طار طير وارتفع إلا كما طار وقع.. ما طار طير وارتفع إلا كما طار وقع.
- (ينهض فجأة طفل رقم ١ ويقف وراء رجل رقم ١ ويردّد هتافه. ثم يعقبه طفل رقم ٢ ثم مجموعة الأطفال. تعلو أصواتهم تدريجاً وهم يصفقون في رويّ موسيقي فيضحّ المسرح بهتافهم. يلوح السيد داخلاً من الركن القصي من المسرح، فيخمد الضجيج في الحال، ويتحوّل الجميع إلى تماثيل. يخطو السيد داخل المسرح في خيلاء. إنّه مبسوط القامة مفتول العضلات يرتدي ملابس زاهية ويحلي أصابعه بالخواتم. يتبختر في مشيته وهو يجرّ بيدٍ كيساً ويلوح باليد الأخرى بسوط. يتوقّف في وسط المسرح أخيراً ويدير عينيه في أرجائه)
- السيد : سمعت أصواتاً.. هل كنتم تتكلمون؟
- (الصمت المطبق يسوف المكان)
- السيد : هل كنتم تتكلمون؟ ألا تعلمون أنّ الكلام ممنوع أيها الأغبياء؟
- أصوات مختلطة : نعم يا سيدنا.
- السيد : ألا تعلمون أنّ الكلام محرّم عليكم إلا إذا أذنت لكم بذلك؟
- أصوات مختلطة : نعم يا سيدنا.
- السيد : ألا تعلمون الحكمة القائلة «إذا كان الكلام من فضة فالسكوت من ذهب»؟
- أصوات مختلطة : نعم يا سيدنا.. الكلام لغو والصمت عقل.
- (يتبختر السيد دقائق في أرجاء المسرح وهو يفرقع بالسوط ثم يتوقف فجأة)
- السيد : والآن فلتكلموا.. إنني أذن لكم بالكلام.
- السيد : (يضجّ المسرح بكلام مختلط لا يفهم يشارك فيه العديد من الحاضرين. يستمر الضجيج لدقائق).
- السيد : كفى.. أنتم تصدعون رأسي بكلامكم الفارغ.. ماذا كنت تقولون؟
- (يتحوّل الجميع إلى تماثيل)
- السيد : (مشيراً إلى شيخ رقم ٢) أنت أيها الشيخ الخرف.. ماذا كنت تقول؟
- شـيخ رقم ٢ : كنت أقول لم تنجب الأرض شخصاً عظيماً آخر كالسيد.
- السيد : (مشيراً إلى رجل رقم ٢) وأنت أيها الحقير.. ماذا كنت تقول؟
- رجل رقم ٢ : كنت أقول إنك أعظم العظماء أيها السيد.
- السيد : (مشيراً إلى فتاة رقم ١) وأنت.. ماذا كنت تقولين أيتها الفتاة الخرقاء؟
- فتاة رقم ١ : كنت أقول إننا جميعاً فداك يا حبيبنا السيد.
- فتاة رقم ٢ : وأنت قويّ وجميل أيها السيد.
- السيد : (مشيراً إلى شاب رقم ١) وأنت أيها البغل.. ماذا كنت تقول؟
- شباب رقم ١ : كنت أقول إننا جميعاً عبيدك أيها السيد.
- السيد : (وهو يهزّ رأسه) كل شيء على ما يرام إذن.
- السيد : (يدور السيد حول نفسه دقائق في دائرة صغيرة وهو يجرّ الكيس وراءه ويفرقع بالسوط ثم يتوقّف فجأة)
- السيد : هل أنتم جائعون؟
- أصوات مختلطة : كلا يا سيدنا.. كلا.. كيف نكون جائعين وأنت وليّ نعمتنا؟ كلنا شبعاون.

المسرحية).

- صوت مختلفة السيد
: سنبدد غضبك أيها السيد.. سندخل السرور إلى قلبك وننسيك غضبك.
(ينهض عدد من النسوة ويبدآن بالرقص على صوت الموسيقى. يقهقه السيد لدقائق ثم يصمت فجأة. يشير بيده فيتحول النسوة إلى تماثيل)
: كلا.. كلا.. أنا لا أزال غاضباً منكم.
: ماذا نفعل لننسيك غضبك يا سيدنا؟ مُرنا نطعك.
: (يطرق مفكراً ثم يرفع رأسه)، فليتحول الرجال إلى كلاب والنساء إلى ققط ولتعضوا بعضكم بعضاً لعل ذلك يسليني وينسيني غضبي.
(يقلد عدد من الرجال الكلاب، فينبحون ويعض بعضهم بعضاً. ويقلد عدد من النساء الققط فيتصارعن وتخمش الواحدة وجه الأخرى. يقهقه السيد لدقائق ثم يصمت فجأة. يشير بيده فيتحول الحاضرون إلى تماثيل).
: كلا.. كلا.. أنا لا أزال غاضباً عليكم.
: نتوسل إليك أن تعفو عنا يا سيدنا، ماذا نفعل لننسيك غضبك؟! مُرنا نطعك.
: (يطرق مفكراً ثم يرفع رأسه) فلتدخلوا في مباراة يصفع فيها بعضكم بعضاً لعل ذلك يسليني وينسيني غضبي.
(يهجم عدد من الحاضرين رجالاً ونساءً على بعضهم بعضاً ويتبادلون الصفعات واللكمات ويحدث هرج شديد. يقهقه السيد لدقائق ثم يصمت فجأة. يشير بيده فيتحول الحاضرون إلى تماثيل).
: كلا.. كلا.. أنا لا أزل غاضباً عليكم.
: عفوك يا سيدنا.. عفوك. ماذا نفعل حتى يزول غضبك؟ مُرنا نطعك.
: (يطرق رأسه مفكراً ثم يرفع رأسه) فلتبصقوا في وجهه بعضكم بعضاً لعل ذلك يسليني وينسيني غضبي.
(يندفع عدد من الحاضرين. ينفون في وجه بعضهم بعضاً في حماس، يقهقه السيد لدقائق ثم يصمت فجأة. يشير بيده فيتحول الحاضرون إلى تماثيل)
: (وهو يهز رأسه في رضى) لقد تلاشى غضبي ولم يبق منه إلا القليل.
: لكننا لن يهدأ بالنا يا سيدنا حتى يذهب غضبك تماماً وترضى عنا. مُرنا نطعك يا سيدنا.
: (يطرق مفكراً ثم يرفع رأسه) إنن فلتزحفوا على ركبكم نحوي وتلعقوا حذائي.
(يتسابق رجال ونساء في الزحف على ركبهم ويتدافعون لللق حذائه، يرفس كل واحد منهم فيتدحرج على الأرض فيقهقه مبتهجاً).
: (فجأة بصوت مدو) ما طار طير وارتفع إلا كما طار وقع.
: (وهو يرمي رجل رقم ١ بنظرات ملتبهة) أنت أيها الكلب.. تعال العق حذائي.
: (بصوته القوي دون أن يتحرك من موضعه) ما طار طير وارتفع إلا كما طار وقع.
: (وقد استشاط غضباً) أرايتم كيف يتحدى هذا الكلب أوامري؟
: لا تؤاخذنا بما يفعله سفهاؤنا يا سيدنا.
: (بلهجته الغاضبة) أنا ولي نعمتكم.. أنا الذي أطعمكم وأكسوكم.. لولاي لكتتم من الأموات.. أرايتم كيف يتحدى هذا الكلب أوامري؟
: اعفُ عنا يا سيدنا ولا تؤاخذنا بما يفعله سفهاؤنا.
: (يتلفت حواليه ثم يشير إلى شاب رقم ١) أنت أيها البغل.. لئن هذا الكلب الدرس لمن يتحدى السيد.. أريدك أن تخمد أنفاسه في الحال.
(يهجم شاب رقم ١ على رجل رقم ١ ويطرجه أرضاً ويبرك على صدره حتى يلفظ أنفاسه. يستخرج السيد من الكيس قطعاً من اللحم ويرميها إلى شاب رقم ١ فيتلقفها بحبور ويقبل على مضغها بشراهة. يهبط السيد من الكرسي ويدور حول نفسه في دائرة صغيرة وسط المسرح وهو يفرقع بسوطة)
: ساذب الآن وحينما أعود لا أحب أن أرى جثة هذا الكلب.. فترمها للكلاب الجائعة.
: أمرك يا سيدنا.
(يخرج السيد وهو يفرقع بسوطة. يسود المكان صمت مطبق)
: (تنفجر فجأة بالبكاء) فليرحمك الله أيها الرجل الطيب..
: كم كنت شجاعاً!

- (تشارك بعض النسوة في النواح)
- امسرة رقم ٢ : (مستمرة في نواحها) ورحمته أيها المسكين.. ويريدنا السيد أن نلقي بجنتك للكلاب. كيف ستهدأ روحك إن لم تدفن في القبر!؟
- شباب رقم ١ : (بحدّة) هذه أوامر السيد ولا بدّ من تنفيذها. من منكم يستطيع أن يتحدّى السيد؟
- رجل رقم ٢ : نحن لا نستطيع أن نتحدّى السيد.. نحن لا نملك عضلات.
- امسرة رقم ١ : وماذا فعل الذي يمتلك العضلات؟ لقد قتل الرجل الطيب.
- شباب رقم ١ : مالي وقتله أيتها المرأة الجاهلة؟ إنَّها أوامر السيد ولا بدّ من تنفيذها.
- شباب رقم ٢ : وأوامره واجبة الطاعة.
- شـيخ رقم ٢ : هو الذي قتل نفسه بحمقه.
- شـيخ رقم ١ : (بلهجة متهمكة) كلُّ ما نرتكبه من آثام هو من مسؤولية السيد.. كلُّ ما نفعله من حقارات هو من صنع السيد.
- امسرة رقم ١ : ورحمته لنا من ظلم السيد.
- امسرة رقم ٢ : اسكتي يا اختاه لئلا يسمعك السيد.
- أصوات مختلطة مرتعية : اسكتي أيتها المرأة.. أتريدين أن تعرّضينا لغضب السيد؟
- شـيخ رقم ١ : (بتهمك) وإلى متى ستظلّون أسرى السيد؟
- رجل رقم ٢ : (بلهجة مرّة) سنظلّ كذلك مادام هناك السيد أيها الجد.
- شـيخ رقم ٢ : (يرعب) اسكت أيها الشيخ الأحمق.
- شباب رقم ٢ : لا تتحدّث هكذا أيها الجد.. هل حياتك هيّنة عليك؟
- شـيخ رقم ١ : (في ازدراء) وما أهميّة حياتنا في أسر السيد؟
- شباب رقم ١ : أنت شيخ فان أيها الجدّ الأحمق، ولذلك لا تهّمك حياتك.. أمّا حياتنا فتهمّنا.
- فتاة رقم ١ : نعم.. نعم.. حياتنا تهمّنا.. نحن نريد أن نعيش.
- شـيخ رقم ٢ : ومن قال لكم إنّ حياة الشيوخ لا تهّمهم؟ هذا الشيخ أحمق.. يريدنا أن نتحدّى السيد.. هل هناك حمق أعظم من هذا الحمق!؟
- أصوات مختلطة غاضبة : الجدّ أحمق.. الجدّ أحمق.
- شباب رقم ٢ : حياتنا أثنى من أن نضيّعها من أجل تحدّي السيد.
- شـيخ رقم ١ : (في ازدراء) وأي حياة هذه التي تتحدّثون عنها أيها المساكين؟
- فتاة رقم ١ : الحياة حياة كيفما تكون أيها الجدّ.
- فتاة رقم ٢ : وهي خلوة أيها الجدّ.
- شـيخ رقم ٢ : لا تدفع الآخرين إلى تحدّي السيد أيها الشيخ الأحمق. فالسيد أقوى من أن يتحدّاه أحد.
- شباب رقم ٢ : نحن لا قيّل لنا بتحدّي السيد.. جودو وحده الذي باستطاعته أن يتحدّى السيد.
- صياحات مختلطة متوسّلة : (وهم يرفعون أذرعهم) جودو.. جودو.. جودو..
- شـيخ رقم ١ : (بلهجته الساخرة) وإلى متى ستظلّون تنتظرون جودو؟
- شـيخ رقم ٢ : سنظلّ ننتظره حتى يأتي.. نحن لسنا حمقى حتى نستعجل مجيئه.
- شباب رقم ١ : الجدّ الأحمق يريد أن يسلبنا حياتنا. وهو شيخ فان لا تهّمه حياته.
- رجل رقم ٢ : جودو وحده هو القادر على إنقاذنا من أسر السيد.
- شـيخ رقم ١ : كلّمكم جودو لو شئتم.
- شـيخ رقم ٢ : لا تصغوا إلى كلام هذا الشيخ الأحمق.. إنّه يريد أن يوقعكم في بليّة.
- أصوات متوسّلة مختلطة : (وهم يرفعون أذرعهم): جودو.. جودو.. جودو.. نحن في انتظارك يا جودو.
- شـيخ رقم ١ : (ناظراً إلى الموجودين برثاء) سيكون انتظاركم بلا نهاية أيها المساكين.
- شباب رقم ٢ : (فترة صمت - يقفز فجأة شاب رقم ٢ نحو الكرسي ويخاطب الأطفال التماثيل)
- شباب رقم ٢ : هيّا بنا يا أطفال ننشد نشيد الرجل الشجاع (وهو يهزّ قبضته تجاه الكرسي) ما طار طير وارتفع إلّا كما طار وقع.. ما طار طير وارتفع إلّا كما طار وقع. (تدبّ الحياة في الأطفال التماثيل فيتقافزون نحو شاب رقم ٢ وينشدون بحماس وهم يهزّون قبضاتهم تجاه الكرسي) ما طار طير وارتفع إلّا كما طار وقع.. ما طار طير وارتفع إلّا كما طار وقع.
- (يضجّ المسرح بهتاف الأطفال في حين تهبط الستارة ببطء)

جامعة صنعاء
(الكاتب من أصل عراقي)